

Procès-verbal de conférence préparatoire¹

Date : 25 septembre 2023, à 8h00

Présidé par : Sylvie Séguin, juge administratif

Dossiers : C-2022-5405-3

Agent Jérôme Babin, matricule 7383
Commissaire c. Agent David Bouffard, matricule 7165
Service de police de la Ville de Montréal

Chef de citation 1 : En posant des actes fondés sur la race et la couleur de monsieur [REDACTED] (article 5). Agent Jérôme Babin
Agent David Bouffard

Type de conférence : Téléphonique Virtuelle

Date(s) de(s) audience (s): Du 25 au 27 octobre 2023

Type d'audience: Présentielle/Salle 2 Mtl Virtuelle

Procureurs

Commissaire: Me Henri Dusseault

Partie intimée 1: Me Ariane Bergeron St-Onge Agent Jérôme Babin
Agent David Bouffard

Y a-t-il eu discussion préalable entre les procureurs afin d'en venir à certaines ententes, admissions, plaidoyers, retraits?

Entente(s) :

Admission(s) :

Plaidoyer(s) :

Retrait(s) :

¹ Article 231 de la *Loi sur la police* et articles 14 et 15 du *Règlement sur la preuve, la procédure et la pratique du Comité de déontologie policière*.

Avez-vous l'intention de présenter des moyens préliminaires?

Commissaire

Oui Non

Durée : _____

Lesquels : _____

Présentation : _____

Partie intimée 1

Oui Non

Durée : _____

Lesquels : _____

Présentation : _____

Nombre de témoins et durée de la preuve et disponibilité de ceux-ci

Commissaire

Nombre de
témoins :

2

Durée totale :

½ à 1 journée

Nom des
témoins

Monsieur [REDACTED] et madame [REDACTED]

Disponibilité
vérifiée

Oui Non

M^e Dussault rencontre des difficultés à retracer
madame [REDACTED]. Cependant, il entend procéder
même en son absence.

Partie intimée 1

Nombre de
témoins :

3

Durée totale :

1 journée

Nom des
témoins

Agents Jérôme Babin et David Bouffard et le Sergent François Pelbois

Disponibilité
vérifiée

Oui Non

Ordonnance (nature et motifs)

S/O

Expertise (nature)

Commissaire : oui / non _____

Partie intimée : oui /
non _____

Partie intimée : oui /
non _____

Contexte factuel

Monsieur [REDACTED] est un chauffeur Uber. Dans la nuit du 24 février 2020, il stationne illégalement son véhicule en attente de clients. Les agents Babin et Bouffard lui signalent de se déplacer. Monsieur [REDACTED] avance un peu. Les policiers interviennent de nouveau et lui demandent de se garer dans un stationnement à proximité.

Monsieur [REDACTED] ne se conforme pas à la demande des agents. Il est (selon la version de la Commissaire) sorti de son véhicule et menotté.

Les agents lui délivrent trois constats d'infraction (entrave au travail policier, stationnement oblique, omission d'afficher la vignette Uber)

La Commissaire entend démontrer que monsieur [REDACTED] a fait l'objet d'un traitement différencié.

Varia (ou toute autre question pertinente)

Sylvie Séguin

Signature numérique de Sylvie Séguin
DN : cn=Sylvie Séguin, o, ou=Comité de
déontologie policière,
email=sylvie.seguin@misp.gouv.qc.ca, c=CA
Date : 2023.09.25 08:36:53 -0400

Sylvie Séguin, juge administratif

Note à l'intention du greffe du Comité

Compte rendu

Date : 2023-10-25

Dossier : C-2022-5405

08:33:15 Début de l'enregistrement

08:33:20 SÉANCE

Séance 1

08:33:21 DOSSIER(S)

C-2022-5405-3

08:33:22 POLICIER(S) CITÉ(S) ET SERVICE DE POLICE

Agent Jérôme Babin, matricule 7383

Agent David Bouffard, matricule 7165

Membres du Service de police de la Ville de Montréal

08:33:23 LIEU

Montréal-2

08:33:25 SONT PRÉSENTS :

08:33:26 Membre avocat pour le Comité

Me Sylvie Séguin

08:33:28 Avocat(s) représentant le Commissaire

Me Henri Dusseault

08:33:29 Avocat(s) représentant le(s) policier(s)

Me Ariane Bergeron-Saint-Onge

08:33:30 Greffier

Marie R. Ducharme

08:33:32 AUDIENCE

08:33:32 Audience sur le fond

08:33:56 Début de la suspension

09:34:48 Fin de la suspension

09:34:53 Présentation de la cause par Me Séguin

Identification des procureurs

Me Bergeron-St-Onge est accompagnée de Me Francis Cloutier

09:35:40 Me Dusseault s'adresse à Mme la Juge

09:36:33 Mme la Juge s'adresse aux procureurs

Discussion sur le déroulement de la séance

09:38:58 Début de la suspension

10:12:14 Mme la Juge s'adresse au témoin

10:12:38 PREUVE

Preuve du Commissaire

10:12:41 TÉMOIGNAGE



10:13:34 Affirmation solennelle

10:13:44 Interrogatoire

Par Me Dusseault

10:54:42 Dépôt de pièce

10:54:43 Pièce C : 1

Constats (en liasse)

11:06:53 Interrogatoire

Par Me Bergeron-Saint-Onge

11:19:02 Mme la Juge s`adresse à Me Bergeron-Saint-Onge

Copie de la plainte est remise au témoin

11:26:08 Mme la Juge donne des directives au témoin

11:28:37 Me Bergeron-Saint-Onge s`adresse à Me Dusseault

Admission par Me Dusseault à l`effet que témoin n`a pas indiqué dans la plainte avoir actionné ses clignotants
Mme la Juge s`adresse au témoin

11:34:10 Me Bergeron-Saint-Onge présente un audio d`un entretien avec l`enquêteur

11:38:15 Mme la Juge s`adresse à Me Bergeron-Saint-Onge

Un exemplaire des images des lieux sur Google Map est remis au témoin

11:40:58 Me Bergeron-Saint-Onge demande au témoin d`indiquer son emplacement sur le plan

11:45:24 Mme la Juge s`adresse au témoin

Mme la Juge demande si dans la voie de gauche il y a des véhicules stationnés ou en circulation
Mme la Juge élabore la question

11:47:34 Mme la Juge s`adresse à Me Bergeron-Saint-Onge

Mme la Juge indique que, selon le témoignage, le témoin n`est jamais allé dans la voie de gauche

11:49:26 Mme la Juge demande au témoin de confirmer qu`il n`est jamais allé dans la voie de gauche

11:52:05 Mme la Juge demande au témoin d`expliquer sa compréhension du mot stationner

Mme la Juge élabore sa question

11:54:10 Mme la Juge demande au témoin pourquoi il n`est pas allé dans la voie de gauche

- 11:59:13 Intervention de Me Dusseault**
- 11:59:34 Mme la Juge s`adresse aux procureurs**
- 12:04:31 Mme la Juge donne des directives au témoin**
- 12:07:27 Mme la Juge s`adresse au témoin**
- 12:20:32 Dépôt de pièce**
P-1: Plainte 26 mars 2020
- 12:26:50 Mme la Juge s`adresse au témoin**
Discussion sur la suite de l`audience
- 12:29:59 Début de la suspension**
- 12:40:52 Discussion sur la suite de l`audience**
- 12:41:23 Dépôt de pièce**
- 12:42:21 Mme la Juge s`adresse à Me Bergeron-Saint-Onge**
- 12:42:41 Mme la Juge s`adresse au témoin**
- 12:43:58 Début de la suspension**
- 14:00:47 Fin de la suspension**
- 14:00:58 Dépôt de pièce**
- 14:00:59 Pièce P : 2**
Plan Google annoté par M. [REDACTED]
- 14:07:09 Me Bergeron-Saint-Onge présente un audio d`une audience à la Cour municipale**
Me Bergeron-Saint-Onge s`adresse à Mme la Juge
- 14:13:31 Dépôt de pièce**
- 14:13:32 Pièce P : 3**
Dossier #843477180 - Audition du 2020-11-25 cour municipale
- 14:15:43 Présentation de l`audio à la Cour municipale**
- 14:18:56 OBJECTION**
Me Dusseault s`objecte à la question qui induirait le témoin en erreur
- 14:19:17 Mme la Juge s`adresse à Me Dusseault**
- 14:19:36 Argumentation**
Me Bergeron-Saint-Onge indique que la question du procureur est bien posée et propose de faire jouer un plus long extrait
Argumentation de Me Dusseault
- 14:21:10 Disposition**
Mme la Juge rejette l`objection
- 14:27:20 Mme la Juge donne des consignes au témoin**
- 14:29:13 Copie de la plainte est remise au témoin**
- 14:45:10 Mme la Juge donne des consignes au témoin**
- 14:48:14 Mme la Juge s`adresse au témoin**
- 14:49:05 Me Bergeron-Saint-Onge demande à Me Dusseault s`il y a admission**

- 14:49:21 Mme la Juge s`adresse à Me Bergeron-Saint-Onge**
- 14:49:32 Dépôt de pièce**
- 14:49:33 Pièce P : 4**
Déclaration du plaignant [REDACTED] à l`enquêteur
- 15:01:56 Début de la suspension**
- 15:16:02 Fin de la suspension**
- 15:18:29 Copie de la plainte à la Commission des droits de la personne est remis au témoin**
- 15:18:33 Mme la Juge demande au témoin avec qui il en a parlé**
- 15:22:31 Intervention de Me Dusseault**
Mme la Juge s`adresse aux procureurs
- 15:23:20 Mme la Juge s`adresse au témoin**
- 15:27:34 Copie de constats émis par la Ville de Montréal et contestés par le témoin sont remis au témoin**
- 15:28:03 Me Bergeron-Saint-Onge demande la production des constats**
- 15:30:57 OBJECTION**
Me Dusseault s`objecte pour non-pertinence dudit dépôt et soumet qu`on tente de faire une preuve de mauvaise moralité
Me Bergeron-Saint-Onge soumet que l`objectif est d`attaquer la crédibilité du témoin
Me Dusseault indique que plusieurs constats ont été remis alors que le témoin n`était pas en service avec Uber
- 15:35:02 Disposition**
Le Tribunal accueille l`objection
- 15:36:36 Mme la Juge adresse des questions au témoin**
- 15:49:36 Témoin libéré**
- 15:50:46 Admission**
Par Me Bergeron-Saint-Onge de l`Effectif quotidien
- 15:51:27 Preuve close**
Pour le Commissaire
- 15:51:32 PREUVE**
- 15:51:35 Preuve de la partie policière**
- 15:52:33 TÉMOIGNAGE**
Sergent François Pelbois, matricule 149
Service de police de la Ville de Montréal
1669, rue Berri
Montréal (Québec)
- 15:53:10 Affirmation solennelle**
- 15:53:20 Interrogatoire de la partie policière**
Par Me Bergeron-Saint-Onge
- 16:01:41 Contre-interrogatoire du Commissaire**

Par Me Dusseault

16:06:50 OBJECTION

Me Bergeron-Saint-Onge s`objecte au terme directive
Me Dusseault reformule la question

16:09:18 Mme la Juge suggère que la question est très hypothétique et doit être reformulée

16:13:46 Témoin libéré

16:14:02 SUIVI DE L`AUDIENCE

Discussion sur la suite de l`audience

16:15:32 Levée de la séance

16:15:40 Début de la suspension

Compte rendu

Date : 2023-10-26

Dossier : C-2022-5405

08:14:25 Début de l'enregistrement

08:14:29 SÉANCE

Séance 2 (suite du 25 octobre 2023)

08:14:31 DOSSIER(S)

C-2022-5405-3

08:14:32 POLICIER(S) CITÉ(S) ET SERVICE DE POLICE

Agent Jérôme Babin, matricule 7383

Agent David Bouffard, matricule 7165

Membres du Service de police de la Ville de Montréal

08:14:33 LIEU

Montréal 2

08:14:35 SONT PRÉSENTS :

08:14:36 Membre avocat pour le Comité

Me Sylvie Séguin

08:14:39 Avocat(s) représentant le Commissaire

Me Henri Dusseault

08:14:41 Avocat(s) représentant le(s) policier(s)

Me Ariane Bergeron-Saint-Onge

08:14:42 Greffier

Marie R. Ducharme

08:14:45 AUDIENCE

08:14:46 Audience sur le fond

08:15:10 Début de la suspension

09:31:11 Fin de la suspension

09:31:16 Présentation de la cause par Me Séguin

Identification des procureurs

09:31:49 PREUVE

09:31:53 Preuve de la partie policière (suite)

09:32:17 TÉMOIGNAGE

Agent David Bouffard, matricule 7383

Service de police de la Ville de Montréal

PDQ 21

Montréal (Québec)

- 09:32:36 Affirmation solennelle**
- 09:32:53 Interrogatoire**
Par Me Bergeron-Saint-Onge
- 09:55:36 Pièce P : 5**
Plan Google Map annoté par l'agent Bouffard
- 10:29:33 Dépôt de pièces**
- 10:29:35 Pièce P : 6**
(3.1) Historique d'appel
- 10:29:43 Pièce P : 7**
(3.2) Historique d'unité
- 10:33:44 Mme la Juge s'adresse au témoin**
- 10:39:25 Intervention de Me Dusseault**
- 10:39:58 OBJECTION**
Me Dusseault s'objecte au dépôt des photos car la personne qui les a prises n'est pas venue les attester
Discussion sur la demande de dépôt
- 10:40:34 Me Séguin s'adresse aux procureurs**
- 10:40:48 Me Bergeron Saint-Onge s'adresse à Me Dusseault**
- 10:41:17 Disposition**
Me Séguin accueille l'objection car ce n'est pas le bon témoin
- 10:44:18 Contre-interrogatoire du Commissaire**
Par Me Dusseault
- 10:48:11 Mme la Juge s'adresse à Me Dusseault**
- 10:52:13 Me Séguin demande une précision à Me Dusseault**
- 11:10:57 Me Séguin reformule la question**
- 11:11:38 Me Séguin s'adresse au témoin**
- 11:31:32 Me Séguin adresse une question au témoin**
- 11:35:46 Me Séguin s'adresse aux procureurs**
- 11:36:07 Témoin libéré**
- 11:36:41 Début de la suspension**
- 11:54:20 Fin de la suspension**
- 11:54:32 TÉMOIGNAGE**
Agent Jérôme Babin, matricule 7383
Service de police de la Ville de Montréal
1669, rue Berri
Montréal (Québec)
- 11:54:57 Affirmation solennelle**
- 11:55:05 Interrogatoire de la partie policière**
Par Me Bergeron-Saint-Onge
- 12:32:37 Début de la suspension**

- 14:00:28 Fin de la suspension**
- 14:00:51 Interrogatoire (suite)**
- 14:04:51 Dépôt de pièce**
- 14:04:52 Pièce P : 8**
Plan Google annoté par l`agent Babin
- 14:24:55 Argumentation**
- 14:25:21 Dépôt de pièce**
- 14:25:22 Pièce P : 9**
Courriels de l`agent Babin du 28 mai 2020
- 14:26:50 Contre-interrogatoire du Commissaire**
Par Me Dusseault
- 14:54:54 Mme la Juge s`adresse au témoin**
Témoin libéré
- 14:55:24 Me Bergeron-Saint-Onge s`adresse à Mme la Juge**
- 14:56:59 Discussion sur la suite de l`audience**
- 15:02:32 SUIVI DE L`AUDIENCE**
L`audience se poursuivra le 27 octobre 2023 à 9h00 en virtuel
- 15:02:34 Levée de la séance**
- 15:02:43 Début de la suspension**

Compte rendu

Date : 2023-10-27

Dossier : C-2022-5405

07:58:01 Début de l'enregistrement

07:58:06 SÉANCE

Séance 3 (suite du 26 octobre 2023)

07:58:08 DOSSIER(S)

C-2022-5405-3

07:58:09 POLICIER(S) CITÉ(S) ET SERVICE DE POLICE

Agent Jérôme Babin, matricule 7383

Agent David Bouffard, matricule 7165

Membres du Service de police de la Ville de Montréal

07:58:10 LIEU

A distance

07:58:12 SONT PRÉSENTS :

07:58:13 Membre avocat pour le Comité

Me Sylvie Séguin

07:58:14 Avocat(s) représentant le Commissaire

Me Henri Dusseault

07:58:15 Avocat(s) représentant le(s) policier(s)

Me Ariane Bergeron-Saint-Onge

07:58:16 Greffier

Marie R. Ducharme

07:58:19 AUDIENCE

07:58:20 Audience sur le fond

07:58:38 Début de la suspension

09:00:43 Fin de la suspension

09:00:50 Présentation de la cause par Me Séguin

Identification des procureurs

09:01:23 Mme la Juge s`adresse à l`audience

09:03:36 Me Dusseault s`adresse à Mme la Juge

09:04:01 PLAIDOIRIE

09:04:03 Par le procureur du Commissaire

Par Me Dusseault

09:07:27 Me Dusseault dépose un cahier d`autorités

- 09:19:31** Mme la Juge s`adresse à Me Dusseault
- 09:51:59** Me Séguin s`adresse à Me Bergeron-Saint-Onge
- 09:53:04** Me Dusseault apporte une précision
- 09:54:42** Début de la suspension
- 10:00:22** Fin de la suspension
- 10:00:28** Par le procureur de la partie policière
Me Bergeron-Saint-Onge dépose un cahier d`autorités
- 11:02:46** Mme la Juge s`adresse aux procureurs
- 11:03:05** Réplique
Par Me Dusseault
- 11:06:22** SUIVI DE L`AUDIENCE
- 11:06:28** Le tout pris en délibéré
- 11:07:05** Levée de la séance
- 11:07:10** Début de la suspension